

## جواز اقامت و تابعیت

برای اینکه زمان طولانی در کشور سوئیس اقامت کرده و کار کنید، نیاز به مجوز دارید. تفاوت‌هایی بین مجوزهای گوناگون برای اقامت‌های کوتاه و طولانی مدت وجود دارد که باید با آنها آشنا شوید.

### انواع جواز اقامت

کسانی که در طول اقامت خود در کشور سوئیس کار می‌کنند و یا بیش از ۳ ماه اقامت خواهند داشت، نیاز به داشتن یک مجوز دارند. این مجوز توسط دفتر ایالتی برای مهاجرت و شهروندی (Amt für Migration und Bürgerrecht) صادر میشود. این مجوزها سه گونه می‌باشند: مجوزهای اقامت کوتاه مدت (تا یکساله)، مجوزهای اقامتی (مدت دار) و مجوزهای سکونت دائم (نامحدود) و مجوزهای رفت و آمد برون مرزی. اقامت کوتاه مدت L: این اقامت برای افرادی هست که برای دوره زمانی محدودی (اغلب ۱ سال) و برای هدف خاصی در سوئیس زندگی می‌کنند. بیشتر شهروندان کشورهای اتحادیه اروپا و اتحادیه تجاری اروپا EU-/EFTA در صورتی که قرارداد کاری ۳ ماه تا یک سال داشته باشند و این را با نشان دادن (قراردادکاری) ثابت کنند، شرایط داشتن این نوع اقامت را دارند.

#### • اقامت بلند مدت B:

این اقامت برای افرادی است که مدت طولانی در سوئیس زندگی می‌کنند. بیشتر شهروندان کشورهای اتحادیه اروپا و کشورهای اتحادیه تجاری EU-/EFTA شرایط داشتن این اقامت را دارند. البته اگر با دادن قرار داد کار ثابت کنند که بیش از یک سال در سوئیس کار کرده‌اند. برای شهروندان اتحادیه/EFTA این اقامت ۵ ساله صادر می‌شود. برای شهروندان کشورهای دیگر اعتبار آن یکساله می‌باشد. سپس باید تمدید شود. اما تمدید اقامت شرایطی دارد. از جمله اینکه، دانستن زبان آلمانی و یا شرکت در کلاس زبان. هیچ حق قانونی برای تمدید اقامت اتوماتیک و خودکار وجود ندارد. برای نمونه دلایل مانع تمدید، جرم و خلاف قانونی و یا در پوشش کمک مالی دولت بودن (کمک سوسیال). اگر بیش از شش ماه بدون وقفه در خارج از کشور بمانید، مجوز اقامت منقضی می‌شود. پناهندگان به رسمیت شناخته شده نیز مجوز B دریافت می‌کنند.

#### • مجوز دائم برای سکونت C (اقامت دائم C, Ausweis C):

این مجوز را کسانی دریافت می‌نمایند که بین ۵ تا ۱۰ سال در کشور سوئیس اقامت داشته‌اند. این نوع مجوز نباید دارای هیچگونه شرط و شروطی باشد. اگر به خارج از کشور مهاجرت می‌کنید، می‌توانید مجوز اقامت دائم خود را تحت شرایط خاصی حداکثر تا چهار سال نگه دارید. برای این کار باید به اداره مهاجرت و حقوق شهروندی درخواست داد.

#### • پذیرش موقت F:

این نوع مجوز به کسانی داده می‌شود که درخواست پناهندگی نموده ولی به عنوان پناهنده مورد تایید قرار نگرفته و به صورت موقت پذیرفته شده‌اند. این مجوزها باید هر سال تمدید شوند.

## مدرک شناسایی برای خارجی ها

" زنان و مردان با تابعیت بیگانه که در سوئیس زندگی می کنند، یک مدرک شناسایی ویژه ی خارجیان دریافت می نمایند. (Ausländerausweis) نوع شناسه بستگی به معیارهای مختلف دارد. کارت های شناسایی در قالب کارت اعتباری و کارت های شناسایی کاغذی (شناسه خارجی غیر برقی/ غیربیومتریکی ، کارت شناسایی غیر بیومتریکی خارجی ) وجود دارد. برخی از افراد خارجی کارت شناسایی بیومتریکی دریافت می کنند. این شناسه دارای تراشه داده ها، اثر انگشت و تصویر ضبط شده، است. آنها باید اطلاعات بیومتریکی خود را توسط اداره مهاجرت و شهروندی ثبت کنند. همه تازه واردان غیر آلمانی زبان نیز به یک جلسه اطلاع رسانی اولیه دعوت می شوند و در آنجا اطلاعات مهمی در مورد ورود خود دریافت می کنند. اگر کارت شناسایی شما به سرقت رفت یا مفقود شد، باید بلافاصله آن را به پلیس گزارش دهید.

## تمدید مدرک اقامت

با توجه به نوع اجازه اقامت هر شخص و کشوری که تابعیت آنرا دارد، می بایست مجوز اقامت در فواصل زمانی مشخصی تمدید گردد. هنگامی که نیاز به تمدید اجازه اقامت هست، هر شخص یک فرم درخواست تمدید (Verfallsanzeige) دریافت می نماید. این فرم باید تکمیل شود، توسط کارفرما تایید شود و سپس به همراه یک کپی از پاسپورت منزل یا کارت شناسایی شما (برای اتحادیه اروپا/EFTA) به اداره مهاجرت و شهروندی (دفتر مهاجرت و شهروندی) ارسال شود.. شورای محل اقامت این مدرک را به اداره مهاجرت و یکپارچه سازی (Amt für Migration und Integration) تحویل می دهد. اگر سؤالی دارید، لطفاً با محله مسکونی خود یا دفتر یکپارچه سازی مهاجرت و حقوق شهروندی تماس بگیرید.

## تابعیت معمولی

هرکسی که ده سال در سوئیس زندگی کرده باشد می تواند برای اجازه تابعیت فدرال درخواست دهد. سال های گذراندن در سوئیس بین سنین 8 تا 18 دوبرابر است. پیش نیازهای مهم برای اخذ تابعیت عبارتند از: داشتن دوره اقامت، تسلط به زبان آلمانی، ادغام و داشتن سوابق مالی و کیفی خوب.

## تابعیت آسان تر

تحت شرایط قانونی خاص، تابعیت تسهیل شده در درجه اول برای همسران خارجی اتباع سوئیس و فرزندان والدین سوئیس آزاد است. در مورد تسهیل تابعیت، دولت فدرال به تنهایی در مورد تابعیت تصمیم می گیرد.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

[www.hallo-baselland.ch/fa/good-to-know/residence-permit](http://www.hallo-baselland.ch/fa/good-to-know/residence-permit)